NIVEL B2 · GRAMÁTICA

El Subjuntivo I: Discurso Indirecto

Konjunktiv I in Presse und formellen Kontexten

En esta guía: aprenderás a formar el *Konjunktiv I*, a saber cuándo sustituirlo por el *Konjunktiv II* y a practicar con **20 oraciones** para reportar declaraciones como en la prensa alemana.

Contenido

Parte	Tema
1	Función y contextos de uso
2	Formación del Konjunktiv I
3	Formas sustitutas: cuándo usar Konjunktiv II y würde + Infinitiv
4	Cambios en el discurso indirecto: pronombres, tiempo, preguntas, órdenes
5	El Konjunktiv I en la prensa: verbos y fórmulas
6	Ejercicio: 20 oraciones de discurso directo a indirecto
7	Soluciones

1. Función y contextos de uso

El **Konjunktiv I** sirve para reproducir lo que otra persona dijo, **sin comprometerse** con que sea verdad. Es el modo típico del **discurso indirecto** (*indirekte Rede*) en periódicos, informes, comunicados y textos académicos.

> **Directo:** Der Minister sagte: „Die Lage ist ernst."
> **Indirecto:** Der Minister sagte, die Lage **sei** ernst.

Contexto	Ejemplo
Prensa y noticias	Laut Polizei **habe** der Täter allein gehandelt.
Textos formales y académicos	Der Autor betont, die Studie **zeige** klare Ergebnisse.
Informes y actas	Der Vorstand erklärte, man **werde** die Zahlen prüfen.

Importante: el Konjunktiv I no indica que quien informa dude de la afirmación. Solo marca que se trata de las palabras de otra persona. En el alemán hablado cotidiano se usa mucho el indicativo; el Konjunktiv I es sobre todo escrito.

2. Formación del Konjunktiv I

> **Raíz del infinitivo** (sin *-en*) + **-e, -est, -e, -en, -et, -en**
> Ejemplo: *kommen* → er komm**e** · *sagen* → sie sag**e**

Infinitivo	ich	du	er/sie/es	wir	ihr	sie/Sie
haben	habe*	habest	**habe**	haben*	habet	haben*
sein	sei	seiest	**sei**	seien	seiet	seien
werden	werde*	werdest	**werde**	werden*	werdet	werden*
können	könne	könnest	**könne**	können*	könnet	können*
kommen	komme*	kommest	**komme**	kommen*	kommet	kommen*

* La forma es **idéntica al indicativo**: en ese caso se usa una forma sustituta (ver parte 3). **sein** es el único verbo con formas propias en todas las personas. En la práctica, la forma más usada es la de **er/sie/es**.

Los tiempos

Tiempo del discurso directo	Konjunktiv I	Ejemplo
Presente	Konjunktiv I Präsens	„Ich komme." → Er sagte, er **komme**.
Präteritum, Perfekt, Plusquamperfekt	Konjunktiv I Perfekt (*habe/sei + Part. II*)	„Ich kam / bin gekommen." → Er sagte, er **sei gekommen**.
Futur I	*werde* + Infinitiv	„Ich werde kommen." → Er sagte, er **werde kommen**.

3. Formas sustitutas

Si la forma del Konjunktiv I coincide con el indicativo, el mensaje no se reconoce como discurso indirecto. Se aplica esta regla de tres pasos:

Paso	Pregunta	Qué hacer
1	¿El Konjunktiv I es distinto del indicativo?	Sí → **úsalo**: er *habe*, sie *sei*, es *gebe*.
2	¿Es idéntico al indicativo?	Usa el **Konjunktiv II**: sie *hätten*, wir *kämen*, sie *wären*.
3	¿El Konjunktiv II es idéntico al Präteritum (verbos regulares)?	Usa **würde + Infinitiv**: sie *würden machen* (no *machten*).

Discurso directo	Konjunktiv I	Forma usada
„Wir **haben** Erfolg.“	wir haben (= indicativo)	Sie sagten, sie **hätten** Erfolg.
„Sie **kommen** morgen.“	sie kommen (= indicativo)	Er meinte, sie **kämen** am nächsten Tag.
„Die Preise **steigen**.“	sie steigen (= indicativo); Konj. II *stiegen* = Präteritum	Er warnte, die Preise **würden steigen**.
„Die Firmen **machen** Gewinn.“	sie machen (= indicativo); Konj. II *machten* = Präteritum	Er sagte, die Firmen **würden** Gewinn **machen**.

Para formar el pasado con una forma sustituta, el auxiliar pasa a Konjunktiv II: *Sie hätten gewonnen*, *Sie wären gekommen*.

4. Cambios en el discurso indirecto

Al transformar, cambia el **punto de vista**: pronombres, tiempo y lugar se adaptan a quien informa.

Elemento	Directo	Indirecto
Pronombres	ich / wir / Sie	er-sie / sie / er-sie (según quién habla y a quién)
Tiempo	heute · morgen · gestern	an diesem Tag · am nächsten Tag · am Vortag
Lugar	hier	dort
Posesivos	mein / unser	sein-ihr / ihr

Oraciones especiales

Tipo	Directo	Indirecto
Enunciativa	„Ich habe Zeit.“	Er sagte, er **habe** Zeit. (con *dass* el verbo va al final)
Pregunta sí/no	„Kommen Sie?“	Sie fragte, **ob** er **komme**.
Pregunta con W	„Wann beginnt es?“	Sie fragte, **wann** es **beginne**.
Orden / petición	„Seid pünktlich!“	Er sagte, sie **sollten** pünktlich sein. (*sollen* o *mögen*)

5. El Konjunktiv I en la prensa

Los periodistas citan fuentes constantemente. Estos verbos y fórmulas introducen el discurso indirecto:

Verbos de reporte	Matiz	Fórmulas con preposición
sagen, erklären, mitteilen	Neutral, informativo	*laut* + Dativ: *Laut dem Minister sei die Lage stabil.*
betonen, hervorheben	Énfasis	*dem Bericht zufolge*: *Dem Bericht zufolge habe es Verletzte gegeben.*
behaupten	Distancia o duda	*nach Angaben von*: *Nach Angaben der Polizei sei niemand verletzt worden.*
berichten, ankündigen	Información, planes	*wie ... mitteilte*: *Die Firma habe, wie sie mitteilte, Gewinn gemacht.*

Texto modelo

Regierung verteidigt Sparkurs
Der Finanzminister erklärte bei einer Pressekonferenz, die Regierung **habe** die Inflation im Griff. Die Preise **würden** langsamer **steigen**, und die Wirtschaft **sei** stabil. Man **werde** im nächsten Jahr keine neuen Schulden aufnehmen. Die Opposition widersprach: Die Bürger **würden** weiterhin unter hohen Kosten **leiden**, sagte ein Sprecher. Die Regierung **habe** die Probleme zu lange ignoriert.

Traducción: El ministro de Finanzas explicó en una rueda de prensa que el gobierno tenía la inflación bajo control. Los precios subirían más lentamente y la economía sería estable. El año próximo no se contraerían nuevas deudas. La oposición replicó que los ciudadanos seguirían sufriendo los altos costes, dijo un portavoz. El gobierno habría ignorado los problemas durante demasiado tiempo.

Consejos de estilo

- Usa el Konjunktiv I **de forma coherente** durante toda la cita; no mezcles con indicativo sin motivo.
- Una vez que la cita queda clara, la oración introductoria puede omitirse en las frases siguientes.
- Evita el Konjunktiv I en el propio comentario del periodista: allí se usa el indicativo.

6. Ejercicio: 20 oraciones de discurso directo a indirecto

Transforma cada cita en **discurso indirecto** (sin *dass*). Usa Konjunktiv I; si coincide con el indicativo, usa Konjunktiv II o *würde* + Infinitiv. Adapta pronombres, tiempo y lugar.

A. Presente

1. Die Kanzlerin sagte: „Ich habe volles Vertrauen in mein Team."

2. Der Sprecher erklärte: „Die Firma macht große Fortschritte."

3. Der Minister betonte: „Wir können das Problem lösen." (wir = Minister und Team)

4. Der Präsident meinte: „Die Lage ist ernst."

5. Der Trainer sagte: „Die Spieler trainieren hart."

6. Der Experte warnte: „Die Preise steigen weiter."

7. Die Polizistin erzählte: „Ich muss sofort handeln."

8. Der Bürgermeister versprach: „Die Stadt bekommt mehr Geld."

B. Pasado

9. Der Zeuge sagte: „Ich habe den Unfall gesehen."

10. Die Sprecherin teilte mit: „Wir haben die Verhandlungen abgebrochen." (wir = Delegation)

11. Der Minister behauptete: „Ich war nie in dieser Stadt."

12. Der Reporter schrieb: „Die Demonstranten sind zum Rathaus gezogen."

13. Die Firma erklärte: „Der Chef hat das Unternehmen verlassen."

14. Die Zeugin berichtete: „Der Täter ist schnell weggelaufen."

C. Futuro

15. Der Präsident kündigte an: „Ich werde morgen zurücktreten."

16. Die Ärztin erklärte: „Der Patient wird bald gesund."

17. Der Abgeordnete sagte: „Heute stimmen wir über das Gesetz ab." (wir = Fraktion)

D. Preguntas y órdenes

18. Der Journalist fragte die Ministerin: „Haben Sie die Zahlen geprüft?"

19. Die Reporterin fragte: „Wann beginnt die Konferenz?"

20. Der Chef sagte zu den Mitarbeitern: „Seid pünktlich!"

7. Soluciones

Nº	Solución	Nota
1	Die Kanzlerin sagte, sie habe volles Vertrauen in ihr Team.	*mein* → *ihr*
2	Der Sprecher erklärte, die Firma mache große Fortschritte.	
3	Der Minister betonte, sie könnten das Problem lösen.	*sie können* = ind. → Konj. II
4	Der Präsident meinte, die Lage sei ernst.	
5	Der Trainer sagte, die Spieler würden hart trainieren.	*trainierten* = Prät. → würde
6	Der Experte warnte, die Preise würden weiter steigen.	*stiegen* = Prät. → würde
7	Die Polizistin erzählte, sie müsse sofort handeln.	*ich muss* → sie müsse
8	Der Bürgermeister versprach, die Stadt bekomme mehr Geld.	
9	Der Zeuge sagte, er habe den Unfall gesehen.	Perfekt
10	Die Sprecherin teilte mit, sie hätten die Verhandlungen abgebrochen.	*haben* = ind. → hätten
11	Der Minister behauptete, er sei nie in dieser Stadt gewesen.	*war* → sei gewesen
12	Der Reporter schrieb, die Demonstranten seien zum Rathaus gezogen.	*seien* ≠ *sind*
13	Die Firma erklärte, der Chef habe das Unternehmen verlassen.	
14	Die Zeugin berichtete, der Täter sei schnell weggelaufen.	*sein* con verbos de movimiento
15	Der Präsident kündigte an, er werde am nächsten Tag zurücktreten.	morgen → am nächsten Tag
16	Die Ärztin erklärte, der Patient werde bald gesund.	
17	Der Abgeordnete sagte, sie würden an diesem Tag über das Gesetz abstimmen.	heute → an diesem Tag
18	Der Journalist fragte die Ministerin, ob sie die Zahlen geprüft habe.	Pregunta con *ob*
19	Die Reporterin fragte, wann die Konferenz beginne.	Pregunta con W
20	Der Chef sagte den Mitarbeitern, sie sollten pünktlich sein.	Orden → *sollen* (Konj. II)

Nota: en algunos casos hay más de una solución correcta. Por ejemplo, en la oración 19 también es posible *sie mögen pünktlich sein* (registro muy formal), y en el estilo escrito es preferible *hätten* a *würden haben*.